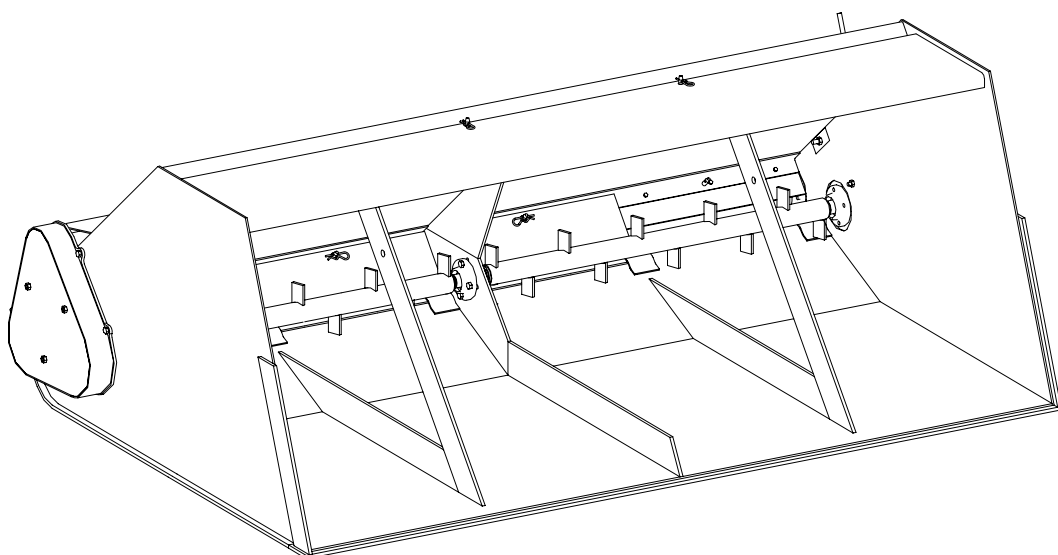


OPTIMAL[®]

Instruktionsbok och Underhållsanvisning

Sandspridare SP2000



OBS! Läs igenom instruktionsboken innan användning.



TREJON

TREJON AB
Företagsvägen 9
SE-911 35 VÄNNÄSBY
SWEDEN
Tel: + 46 (0)935 39 900
Fax: + 46 (0)935 39 919

CE

Bäste kund,

Vi tackar Dig för att Du valde en TREJON produkt och hoppas Du blir nöjd.

Genom att läsa manualen och följa dess rekommendationer försäkras Ni Er om att få längsta möjliga livslängd och en effektiv användning av maskinen.

Vi har gjort denna manual för att ni ska kunna få en god överblick över hur maskinen fungerar och vilka säkerhets och underhållsföreskrifter som måste följas vid arbete med maskinen.

Om några frågor uppstår vid bruk av maskinen eller vid läsning av denna bok är Ni alltid välkomna att kontakta oss.

TREJON AB
Företagsvägen 9
SE-911 35 Vännäsby
Sweden

Tel: + 46 (0)935 39 900
Fax: + 46 (0)935 39 919,
Reservdelar. +46 (0)935 20241
e-mail: info@trejon.se
Hemsida: www.trejon.se

Checklista vid leveranskontroll:



Kontrollera om eventuella transportskador. Anmäl till transportföretaget	
Kontrollera att leveransen är komplett i enligt maskinorder / följesedel.	
Fyll i Garantibeviset tillsammans med kunden och skicka till TREJON AB. Finns som bilaga till denna manual och som kopia längst bak.	

Fyll i serienummer på maskinen i fältet till höger	S/N:
--	------

■ INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1 Allmänt	4
1.1 Beskrivning	4
1.2 Spridningsalternativ	5
1.3 SP2000EL –modell med elstyrning.....	6
1.4 Tekniska data	7
2 Säkerhetsinstruktioner	8
2.1 Säkerhetsföreskrifter	8
2.2 Symbolförklaringar.....	10
3 Användning av maskinen	12
3.1 Före start av maskinen.....	12
3.2 Justeringar.....	12
3.3 Körning med sandspridaren.....	13
4 Service och underhåll	14
4.1 Smörjpunkter	14
4.2 Inför säsongstart.....	14
4.3 Efter säsongens slut	14
5 Felsökning	15
6 Reservdelar	16
EG-konformitetsintyg	17
Garanti- / Överlåtelsebevis	18

1 Allmänt

Vi tackar Er för valet av denna Optimal sandspridare. Vi har koncentrerat oss på att tillverka en kraftig och bra snöfräs som skall hålla i många år. Då maskinens livslängd inte bara beror på oss utan även på Er, har vi sammanställt en bruksanvisning i vilken vi beskriver rätt skötsel och bruk av maskinen. Läs därför noga igenom hela denna anvisning. Tag alltid kontakt med det företag där du köpt maskinen, när du skall beställa reservdelar eller behöver annan service. Vid reservdelsbeställning, ta alltid reda på rätt modell, typ och serienummer se maskinskytt placerad på chassit.

1.1 Beskrivning

Trejon sandspridare är ett smidigt och lättmanövrerat redskap för sandspridning (0-4mm), stenkross (split 2-8mm) men också för saltspridning. Materialet bör vara siktat för att erhålla ett bra spridningsresultat. Spridningsmaterial innehållande större delar än föreskrivet kan medföra skador på maskinen. Ett allt för finkorningt material som binder vatten skall undvikas, då det orsakar valvbildning i behållaren.

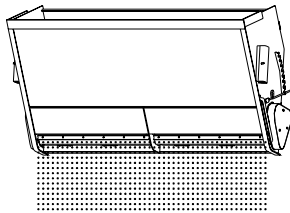
Maskinen är som standard utrustad med fäste för "Stora BM", om annat fäste önskas ska det anges vid order.

Redskapet drivs via hydraulik från traktorn och sandspridningen regleras steglöst via en hydraulventil. Flödet kan också regleras via gummiklaff, som pressas mot utmatarvalsen. Spridningsbilden ändras med hjälp av de två plåtarna som läggs in i skopan i kombination genom att endast köra höger eller vänster vals.

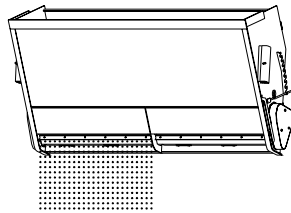
Påfyllning utförs enkelt eftersom principen är densamma som vid fyllning av skopor.

1.2 Spridningsalternativ

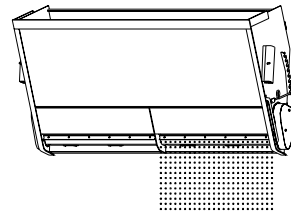
Maskinen kan ställas i flera olika spridningsalternativ enligt nedanstående bild. Detta utförs genom att placera insatsplåtarna i olika positioner samt genom att driva höger respektive vänster vals eller båda samtidigt.



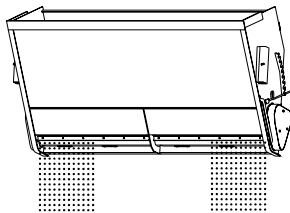
2400



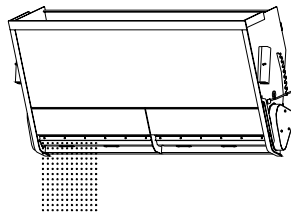
1200



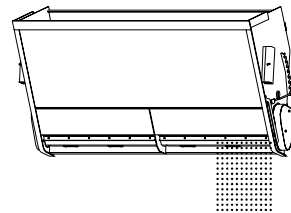
1200



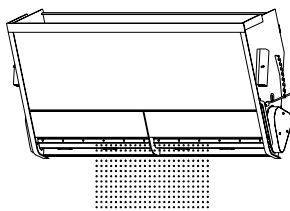
600 1200 600



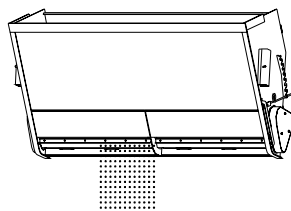
600



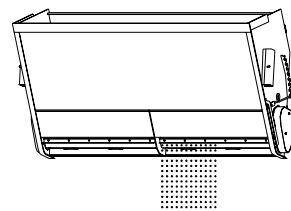
600



1200



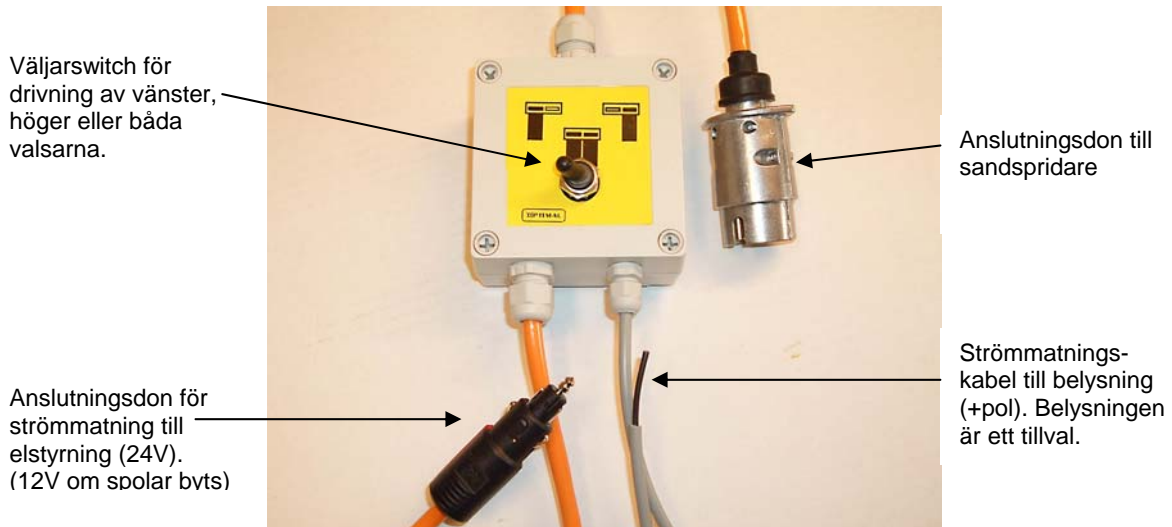
600



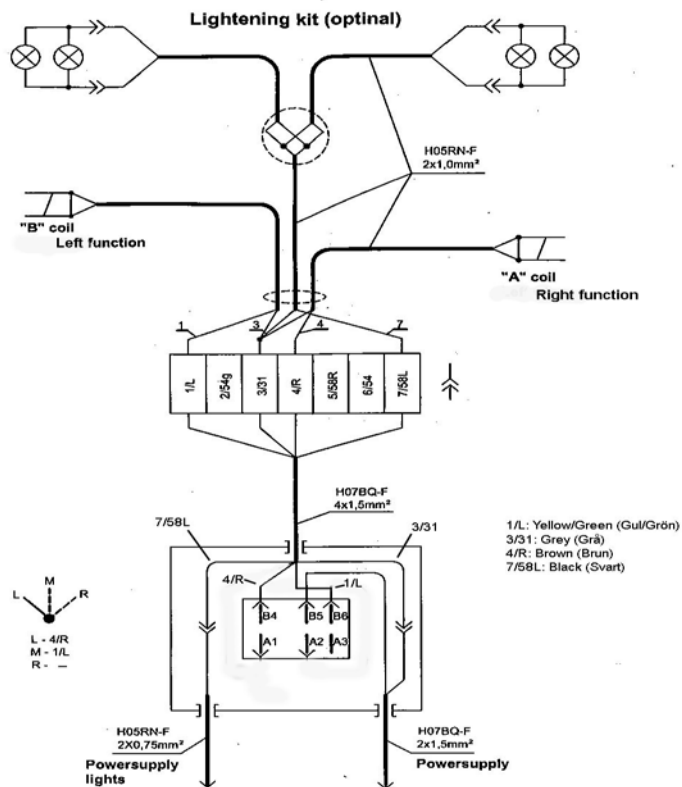
600

1.3 SP2000EL –modell med elstyrning

På modellen SP2000EL så kan valet av drivande valsar ske med en handenhet i hytten.



Handenhet för val av drivningsalternativ hos modell SP2000EL



Elschema för modell SP2000EL

1.4 Tekniska data

Modell	SP2000
Ströbredd, mm	2200
Rymd, liter	2000
Mått, BxH, ~mm	2650x1500
Vikt, kg (inkl. redskapsfäste)	850
Insatsplåtar	2x60 cm
Redskaps fäste	Stora BM

På grund av löpande produktutveckling av TREJON är givna data i våra dokument inte bindande och kan komma att ändras utan tidigare meddelande.

2 Säkerhetsinstruktioner



2.1 Säkerhetsföreskrifter

Läs igenom denna instruktionsbok och säkerhetsföreskrifterna omsorgsfullt innan ni tar maskinen i bruk.

Om brukaren av maskinen inte har läst eller ej följt nedanstående punkter finns det stor risk att skador kan uppkomma både på människor och egendom. Maskinen är endast avsedd för utomhusbruk.

- Läs och förstå innehållet i hela denna anvisning om brukandet av maskinen.
- Lär och praktisera maskinens arbetssätt och reglage innan den används.
- Låt maskinen arbeta själv, stoppa ej in händer och fingrar för att hjälpa till.
- Kontrollera, justera och underhåll maskinen enligt anvisningarna.
- För underhåll och justering av maskinen måste den placeras på en fast, jämn yta
- Se till att ingen befinner sig inom maskinens arbetsområde.
- Vid all rengöring eller kontroll måste traktorns motor stannas. Traktor bromsas fast och maskinen sänkas till marken. Se till att alla rörliga delar avstannat.
- Se till att armar eller ben inte kommer i kontakt med maskinens rörliga delar.
- Se till att maskinens samtliga skydd sitter på plats samt ej er defekta.
- Se till att ordentlig belysning finns i arbetsområdet vid körning i mörker.
- Traktormotorn måste vara avstängd och handbromsen ansatt under rengöring, justering, underhåll och reparation.
- Maskinen skall användas endast om alla fabrikantens originalskydd för rörliga mekanismer är på rätt plats och inga obehöriga personer, speciellt barn, inte befinner sig inom arbetsområdet.
- Anslut maskinen på rätt sätt, vistas ej mellan traktorn och maskinen vid tillkoppling.
- Se till att maskinens samtliga skydd finns på plats samt är korrekta.
- Håll barn samt andra människor borta från maskinens arbetsområde.
- Hydraulslangarna på maskinen innehåller olja under mycket högt tryck. Rör inte slang och hydraulkomponenter om tryck finns i systemet. Olja under högt tryck kan vid läckage tränga in i huden och orsaka allvarliga skador.
- Kontrollera dagligen hydraulslangarnas skicka med avseende på skador. Skavda och läckande slangar ska omedelbart bytas ut mot nya som uppfyller tillverkaren tekniska krav.

- Vid traktorbyte kontrollera alltid slangarnas längd, för långa eller korta slangar kan skadas.
- Använd inte maskinen om den vibrerar och skakar, stanna och undersök orsaken. Byt ev. skadade delar.
- Var försiktig vid lyftning och sänkning av maskinen.
- Om maskinen är upplyft för rengöring, underhåll, inspektion eller reparation är det nödvändigt att hindra den från att sjunka/falla ned. Placera mekaniska stöd under maskinen för att förhindra den att falla ned.
- Maskinen får inte framföras med en traktor som inte har tillräckligt vikt över framaxel/bakaxel så att styrningen och stabiliteten av traktorn påverkas. Montera ballastvikter om behov finns, läs traktorns instruktionsbok.

Uppmärksamhet måste även riktas mot följande:

- Obehöriga personer, speciellt barn, får inte vistas i närheten av maskinen under arbete eller maskin som repareras.
- Det är förbjudet för berusade personer att arbeta med maskinen
- Det är förbjudet för personer utan traktorkörkort att använda maskinen.
- Det är förbjudet att arbeta med maskin om skydd för rörliga delar, skydd för kraftuttag eller skydd för axlar är avlägsnade.
- Det är förbjudet att använda skadade eller felaktiga hydraulslangar.
- Det är förbjudet att använda felaktiga hydraulslangar som inte uppfyller specifikationerna.
- Det är förbjudet att justera maskinen eller avlägsna material från omrörningsaxel och spridarvals när traktormotorn är i drift.
- Var försiktig under arbete vid ojämna markförhållanden, minska arbetshastigheten.
- Rengör maskinen noggrant innan reparation och lagring.
- Skydda lager och hydraulik om svetsning skall utföras.
- Se till att ingen befinner sig inom maskinens arbetsområde.
- Vid all rengöring eller kontroll måste maskinen och traktorns motor stannas. Traktor bromsas fast och maskinen sänkas till marken. Se till att alla rörliga delar avstannat.

Använd endast original reservdelar till maskinen.

Om ni har några frågor om maskinen eller dess funktion, kontakta återförsäljaren eller TREJON AB

2.2 Symbolförklaringar.

Symbolen till höger visar följande:



Varning !

Dekal 1: Studera instruktionsboken noga innan användning, så att brukaren känner maskinen väl.



Varning !

Dekal 2: För ej in armar eller ben i närheten av maskinens rörliga delar. Vistas ej i närheten av spridarvalsen, kedjor och andra rörliga delar då maskinen är igång. Ifall inte detta respekteras kan det ge livshotande skador och till och med leda till döden.



Varning !

Dekal 3: Klämrisk. Vid tillkoppling får man ej befinna sig mellan maskin och traktor. Bromsa alltid fast traktorn när man lämnar hytten vid all till- eller fränkopplingsarbete





Varning!
Dekal 4: Klämrisk!



Dekal 5: Det här är maskinskylten med CE
märket. Här återfinns bl.a maskinens
serienummer samt modellbeteckning.

	TREJON AB Företagsvägen 11 SE- 911 35 VÄNNÄSBY, SWEDEN Tel. +46935-39900 Fax +46935-20241 www.trejon.com	
Serial nr. <input type="text"/>	Model <input type="text"/>	
Ref.nr: <input type="text"/>	Weight kg <input type="text"/>	

Varningsdekalerna är reservdelar som måste bytas ut om de blir
skadade eller är saknad.

3 Användning av maskinen

3.1 Före start av maskinen.

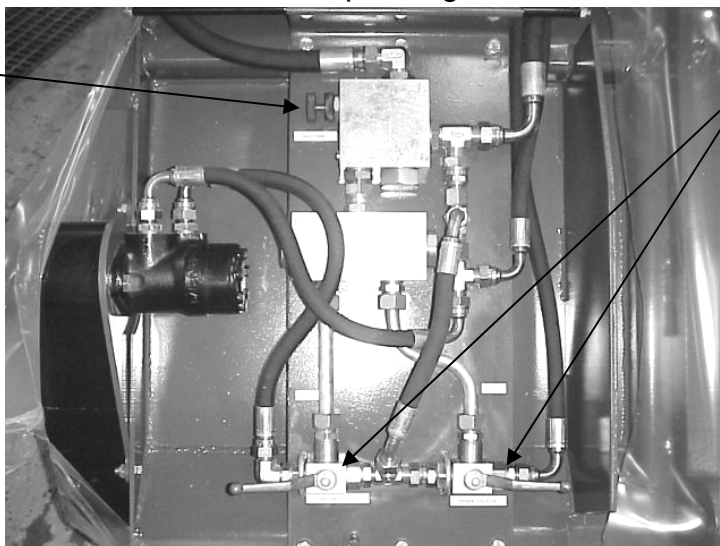
- # Smörj maskinen före start. Det finns 8 st fettnipplar (en på varje lagerhållare). Smörj även kedjan.
- # Kontrollera att kedjan är lämpligt sträckt (se avsnitt 4.1).
- # Kontrollera att skyddet över kedja och drev sitter, kontrollera även samtliga bultförband.
- # Koppla maskinen till traktorn, lås maskinen till traktorn efter koppling.
- # Anslut maskinens hydraulslangar till traktorn, använd ett dubbelverkande uttag på traktorn eller ett enkelverkande med friretur. På returslangen sitter det en backventil som gör att flöde bara kan passera i en riktning, förhindrar skador om tryck och retur förväxlas. Kontrollera att det inte finns någon risk att hydraulslangar kan komma i kläm under körning.

3.2 Justeringar

Spridningsmängden regleras med flödesfördelningsventilerna, gummibottens tryck mot valsen samt med insatsplåtarnas placering. Med flödesfördelarens ratt ställer Ni hastigheten på utmatarvalsarna. Med kranarna kan man stänga av en eller båda valsarna.

Trycket från den fjäderbelastade botten mot gummiduken, ska justeras på ett sådant sätt att önskad spridningsmängd uppnås vid minsta möjliga tryck mot utmatarvalsens. Detta för att minska slitaget på gummiduken. En sliten duk kan vändas. Dessa komponenter finner Ni under skyddet på vänster sida av spridaren. Insatsplåtarna placeras på önskad position inne i sandspridarens behållare, om t.ex. spårsandning önskas, se avsnitt. 1.2 Spridningsalternativ.

Ratt för
reglering av
hastighet.



Kranar för
avstängning
av vals.

3.3 Körning med sandspridaren

Fyll sandspridaren på samma sätt som en vanlig skopa fylls. Materialet som fylls får inte innehålla sten eller hopfrusna klumpar. Justera maskinen så att den passar det aktuella arbetet. Under körning ska sandspridaren vara "upptildad" i uppfällt läge. Kör med konstant varvtal på traktorn, för att erhålla konstant hydraultryck under spridningen.

Efter avslutat arbete ska maskinen rengöras och smörjas. Lossa spänningen på gummiduken när den inte används. Detta sparar spänsten i duken och ger en bättre anliggning.



Varning!

När någon typ av justering eller service måste utföras på maskinen, se till att maskinen är avstannad och traktorns motor avstängd. Ta ur nyckeln från tändningslåset.

4 Service och underhåll



Varning!

När någon typ av justering eller service måste utföras på maskinen, se till att maskinen är avstannad och traktorns motor avstängd. Ta ur nyckeln från tändningslåset.

4.1 Smörjpunkter

Position	Intervall	Typ	Antal
Spridarvals	40 h	Fett	2 st
Omrörarvals	40 h	Fett	2 st
Kedjetransmission	40 h	Kedjefett el. olja borstas in.	
Kedjespännare	40 h	Kontrollera kedjans spänning så att den går att trycka ned ca 7 mm. Transmissionen skall gå lätt utan gnislande ljud från kedjan	

4.2 Inför säsongstart

Skall samtliga ovanstående punkter genomföras och kontrolleras. Om maskinen får en god service ger detta en betydligt längre livslängd.

4.3 Efter säsongens slut

Skall maskinen rengöras grundligt, därefter smörjs och servas maskinen. När maskinen är torr rekommenderar vi att Ni stryker ett tunt lager med olja på de ställen där spridningsmaterialet nött bort färgen.



OBS! Släpp spänningen på gummiduken när maskinen inte används.

5 Felsökning

Problem	Trolig orsak	Åtgärd
Spridarvals roterar inte	Hydraulslangarna har Förväxlats.	Skifta slangarna, slang med backventil ska till returuttag.
	Flödesfördelaren är justerad till för lågt flöde.	Justera flödesfördelare, se avsnitt. 3.2 Justeringar.
	Ej tillräckligt hydraultryck.	Kontrollera hydraulsystem på traktor.
	Sten eller isklump i materialet.	Avlägsna föremålet, använd spridningsmaterial utan större fasta föremål.
	Kedjetransmission brusten.	Kontrollera kedjetransmissionen på sidan av maskinen.
Dåligt spridningsresultat.	Felaktigt inställd spridare	Justera, se avsnitt. 3.2
	Sliten gummiduk.	Vänd eller byt gummiduk, -slitdel.
	Slitna knaster.	Byt knaster, -slitdelar
	Felaktigt spridningsmaterial	Använd sand och salt utan större fasta föremål

6 Reservdelar

Du står inför valet mellan "original" eller "kopia"!

Valet avgörs ofta av priset. Ett "billigt" köp kan i slutändan stå dig dyrt.

Några skäl för att välja TREJONs originaldelar:

Kvalitet och passform

Tillförlitlig funktion

Högre livslängd och därmed en bättre ekonomisk drift

Garanterad tillgänglighet genom TREJONs försäljningspartners

TREJONs originaldelar och tillbehör är konstruerade speciellt för dessa maskiner.

Monteringen och/eller användningen av icke originaldelar och tillbehör kan negativt förändra tekniska egenskaper hos er maskin. Tillverkaren lämnar ingen garanti för skador som uppstår pga. att inte originaldelar eller originaltillbehör har använts.

Garantin gäller inte för egenmäktiga förändringar som genomförts på maskinen.



Tag kontakt med den återförsäljare där du köpt maskinen, när du skall beställa reservdelar eller behöver annan service.

Vid reservdelsbeställning, ta alltid reda på rätt modell, typ och serienummer se maskinskytt placerad på chassiet.

TREJON

EG-konformitetsintyg

enligt EG-norm 98/37/EG

Vi
(anbudsgivarens namn)

TREJON FÖRSÄLJNING AB

Företagsvägen 9, SE - 911 35 Vännäsby

(fullständig företagsadress – vid befullmäktigade samarbetspartner med säte inom EG uppges även tillverkarens företagsnamn och adress)

intygar med ensamansvar att nedanstående produkt,

Sandspridare OPTIMAL SP2000

(fabrikat, typ)

för vilket detta intyg gäller, uppfyller gällande, grundläggande säkerhets- och hälsoskydds-föreskrifter enligt EG-norm 98/37/EG,

(om tillämpligt)

samt uppfyller kraven enligt övriga gällande EG-normer.

(titel och/eller nummer samt publikationsdatum för övriga EG-normer)

(om tillämpligt)

Följande norm(er) och/eller teknisk(a) specifikation(er) har legat till grund för ett fackmässigt införande av de i EG-normerna angivna säkerhets- och hälsoskyddsföreskrifterna:

EN ISO 12100-1 : 2003 EN ISO 12100-2 : 2003

(titel och/eller nummer samt publikationsdatum för norm(er) och/eller teknisk(a) specifikation(er))

Vännäsby, 2008.01.01

Utfärdat (ort/datum)
medarbetare

Håkan Johansson
Verkställande Direktör

(Namn, befattning och underskrift av behörig)



Garanti- / Överlåtelsebevis

Garantivillkor

- Allmänt om garanti - För TREJON –garantin gäller nedan angivna villkor, samt de specifika garantivillkor som ställs av respektive leverantör. Dessa finns bifogade i instruktionsboken för respektive maskin i förekommande fall.
- Garantins giltighet - TREJON –garantin gäller 12 månader från inköpsdatum vid användning för eget bruk.
- 3 månader vid kommersiell användning.
- Garantin ersätter - Skadade delar som konstateras ha gått sönder vid normalt slitage på grund av tillverknings- eller råvarufel.
- Endast arbetskostnad för byte av skadad garantidel, ersätts enligt av TREJON auktoriserad prislista. Avdrag kan förekomma för att nå en genomsnittlig kostnad för liknande arbeten.
- Garantin ersätter inte - Kostnader för frakt av maskin eller delar.
- Resekostnader.
- Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen.
- Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på.
- Skador som beror på normal förslitning av maskinen – ej hänförlig till fabriktionsfel, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reservdelar som inte är original.
- Onormal eller olämplig användning av maskinen.
- Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor, batterier, remmar, knivar etc.
- Garantitiden för utbytta delar under garantitiden upphör samtidigt som maskinens garantitid.
- Förfarande - TREJON AB skall kontaktas innan omfattande garantiarbeten påbörjas.
- TREJONs reklamationsrapport skall sändas senast 3 veckor efter utfört arbete för att gälla. Returnering av utbytta delar sker endast på begäran av TREJON.
- OBSERVERA!** Garantin träder i kraft förutsatt att maskinens GARANTI- / ÖVERLÅTELSEBEVIS har återsänts vederbörligen ifyllda till TREJON inom 14 dagar från försäljningsdatum.

Överlåtelsebevis:

Maskinköparen bekräftar med sin underskrift att han mottagit handbok och studerat den samt fått erforderliga förarinstruktioner och gjort leveranskontroll.



VÄNLIGEN TEXTA!

Produkt:	_____	Serienr:	_____
Säljare:	_____	Företag:	_____
Säljarens underskrift:	_____	Inköpsdatum:	_____
Köparens namn:	_____	Telefon:	_____
Adress:	_____	Postnr:	_____
Ort:	_____	Land:	_____
Ort & Datum:	_____	Köparens underskrift:	_____

TREJON AB reserverar sig rätten att ändra eller förbättra visade modeller med tekniska eller kommersiella motiveringar, utan krav på att genomföra förändringarna på redan levererade maskiner. Bilder i handboken visar inte nödvändigtvis maskinen som är levererad.

Tekniska uppgifter, mått och vikter är oförbindliga. Fel förbehållna.

© 2008 Trejon AB, Sweden

Eftertryck, översättning samt utdrag får endast genomföras med skriftlig tillåtelse av TREJON AB, Företagsvägen 9, SE – 911 35 Vännäsby.

Alla rättigheter enligt upphovsrättslagen förbehålls.



TREJON AB
Företagsvägen 9
SE-911 35 VÄNNÄSBY
SWEDEN
Tel: + 46 (0)935 39 900
Fax: + 46 (0)935 39 919

